

## Het inburgeringstraject



### Je ontdekt alles over het leven in België

Tijdens de lessen maatschappelijke oriëntatie leer je over thema's als wonen, werken, onderwijs, gezondheid, cultuur en geschiedenis. Je volgt de lessen in je eigen taal of een taal die je goed begrijpt. Je ontdekt ook de waarden, normen, rechten en plichten in je nieuwe thuisland.

*"Ik zal mijn leerkrachten nooit vergeten. Ze verdienen alle appreciatie. Ze hebben hun werk fantastisch gedaan. Ze hebben ons op korte tijd over veel thema's geleerd. Daar heb je anders wel 10 jaar voor nodig."* – Nureni



### Je krijgt persoonlijke begeleiding

Een trajectbegeleider coacht je tijdens je inburgeringstraject. Jullie bespreken samen je ambities en maken plannen op korte en lange termijn. Heb je het traject met succes gevolgd? Je krijgt een inburgeringsattest. Dit attest kan een belangrijk bewijs zijn om de Belgische nationaliteit te krijgen.

*"Ik beveel het inburgeringstraject zeker aan voor nieuwkomers. De lessen en de trajectbegeleiding zijn in een taal die je goed begrijpt. Dat is goed voor mensen die nog geen Nederlands spreken."* – Aysun



### Je leert Nederlands

Nederlands helpt je om werk te vinden, opleidingen te volgen, mensen te ontmoeten en documenten te begrijpen. We helpen je de juiste cursus te vinden en te oefenen op jouw tempo.

*"Mijn zoon gaat naar school. Nederlands leren is dus belangrijk voor mij. Zo kan ik beter praten met zijn leerkrachten en begrijp ik wat hij met zijn vrienden bespreekt."* – Merve



### Hoeveel kost het inburgeringstraject?

Trajectbegeleiding	€ 0
Lessen maatschappelijke oriëntatie + 1 test	€ 180
Lessen Nederlands + 1 test	€ 180
Traject naar werk	€ 0
Participatietraject	€ 0

Hoeveel je moet betalen, is afhankelijk van je traject. Vrijstellingen van betaling zijn mogelijk.



### Je krijgt advies over werk of opleidingen

Kan je hier met je diploma werk vinden? Hoe start je als zelfstandige? Of wil je een opleiding volgen? We verwijzen je door naar de juiste organisaties.

*"Ik schreef me in bij de VDAB. Al snel vonden ze voor mij een job bij een bakkerij."* – Ramazan



### Je leert nieuwe mensen kennen

Tijdens het participatietraject doe je sociale activiteiten. Je oefent je Nederlands en je leert nieuwe mensen kennen via vrijwilligerswerk, een stage, een hobby of conversatiegroepen. Je kan ook afspreken met een buddy. Jouw buddy helpt je om je buurt te leren kennen.

*"Ik voelde me eenzaam. Maar tijdens mijn inburgeringstraject leerde ik andere vrouwen kennen. Zij zijn nog altijd mijn vriendinnen. In een nieuw land worden je vrienden je familie."* – Laura



### Maak een afspraak

#### Is dit traject iets voor jou? Wil je meer informatie?

Maak snel je afspraak bij een contactpunt in jouw buurt. Onze contactpunten vind je op [integratie-inburgering.be/contactpunten](https://integratie-inburgering.be/contactpunten).

#### Welkom bij het

#### Agentschap Integratie en Inburgering!

Je krijgt een warm welkom in jouw taal of in een taal die je goed begrijpt. We luisteren naar je verhaal. We beantwoorden je vragen en plannen een traject op jouw maat.

Je vindt meer info op de website [integratie-inburgering.be/inburgering](https://integratie-inburgering.be/inburgering).



Vlaanderen  
is divers



# Mirë se erdhe në Flandër!

Dëshiron të ndihesh shpejt si në shtëpinë  
tënde? Ndiqe trajektin e integritimit!

AGENTSCHAP  
INTEGRATIE &  
INBURGERING

## The civic integration programme



### Ti zbulon gjithçka mbi jetesën në Belgjikë.

Gjatë mësimve orientim në shoqëri ti mëson mbi tema si banesa, puna, arsimi, shëndeti, historia dhe kultura. Mësimet i ndjek në gjuhën tënde, ose në një gjuhë që ti e kupton mirë. Ti zbulon edhe vlerat, normat, të drejtat dhe detyrimet në vendin tënd të ri ku banon.

*"Unë nuk do t'i harroj kurrë mësuësit e mi. Ata meritojnë vlerësim të plotë. Ata e kanë bërë punën e tyre në mënyrë fantastike. Ata na kanë mësuar në një kohë të shkurtër, për shumë tema. Përndryshe për këtë gjë të nevojiten 10 vite." - Nureni*



### Të jepet udhëzim personal.

Një udhëzues i trajektit të udhëzon gjatë trajektit tënd të integrit. Ju diskutoni bashkë mbi ambiciet/synimet e tua dhe bëni plane afatshkurtër dhe afatgjatë. E ndoqe trajektin me sukses? Atëherë të jepet një vërtetim integrimi. Ky vërtetim mund të jetë një provë e rëndësishme për të marrë shtetësinë belge.

*"Sigurisht që unë ia këshilloj trajektin e integritit të sapoardhurve. Mësimet dhe udhëzimi janë në një gjuhë që ti e kupton mirë. Kjo është gjë e mirë për njerëzit që nuk flasin akoma holandisht." - Aysun*



### Ti mëson holandisht.

Holandishtja të ndihmon për të gjetur punë, për të ndjekur trajnime/kurse, për të takuar njerëz dhe për të kuptuar dokumente. Ne të ndihmojmë për të gjetur kursin e duhur dhe për t'u ushtruar në ritmin tënd.

*"Djali im shkon në shkollë. Pra mësimi i holandishtes është i rëndësishëm për mua. Kështu unë mund të flas më mirë me mësuësit e tij dhe unë mund të kuptoj se çfarë bisedon ai me shokët e tij." - Merve*



### Sa kushton trajekti i integritit?

Udhëzimi në trajekt	€ 0
Mësimet orientim në shoqëri + 1 test	€ 180
Mësimet holandisht + 1 test	€ 180
Trajekti për punën	€ 0
Trajekti i pjesëmarrjes/angazhimit në shoqëri	€ 0

Se sa duhet të paguash varet nga trajekti yt. Ka mundësi për përjashtim nga detyrimi për të paguar.



### Të jepet këshillim mbi punën apo trajnimet/kurset.

A mund të gjesh këtu punë me diplomën tënde? Si e fillon ti aktivitetin tënd të pavarur/privat? Apo don të ndjekësh një trajnim/kurs? Ne të referojmë/adresojmë tek organizatat e duhura.

*"Unë u regjistrova tek VDAB. Ata gjetën shumë shpejt një punë për mua tek një bukëpjekës." - Ramazan*



### Ti njihesh me njerëz të tjerë

Gjatë trajektit të pjesëmarrjes/angazhimit në shoqëri ti bën aktivitete sociale. Ti ushtron holandishten tënde dhe njihesh me njerëz të tjerë me anë të punës vullnetare, një stazhi/praktikë, grupet e bashkëbisedimit, apo një aktiviteti dëfryes në kohën e lirë. Ti mund edhe të takohesh me një buddy (shok/mik). Shoku yt të ndihmon të njihesh me lagjen tënde.

*"Unë ndihesha i/e vetmuar. Por gjatë trajektit tim të integritit unë u njoha me gra të tjera. Ato janë akoma shoqe të mija. Në një vend të ri, shokët/shoqet e tua të bëhen familja jote." - Laura*



### Merr një takim!

Është ky trajekt diçka për ty? Dëshiron informacione të mëtejshme?

Merr shpejt një takim tek një pikë kontakti afër teje! Pikat tona të kontaktit i gjen në [integratie-inburgering.be/contactpunten](https://integratie-inburgering.be/contactpunten).

### Mirë se erdhe në Agentschap Integratie en Inburgering (Agjencinë e Integritit)!

Të jepet një mirëpritje e ngrohtë në gjuhën tënde, ose në një gjuhë që ti e kupton mirë. Ne të dëgjojmë çfarë ke për të thënë. Ne iu përgjigjemi pyetje të tua dhe planifikojmë një trajekt të përshtatshëm për ty/në ritmin tënd.

Informacione të mëtejshme gjen në faqen e internetit [integratie-inburgering.be/inburgering](https://integratie-inburgering.be/inburgering).



VU: Jo De Ro. Agentschap Integratie en Inburgering, Havenlaan 86C bus 212, 1000 Brussel  
Vertaling Nederlands-Albanees. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst.



Vlaanderen  
is divers

# Welkom in Vlaanderen!

Wil jij je snel thuis voelen?  
Volg het inburgeringstraject!

AGENTSCHAP  
INTEGRATIE &  
INBURGERING